



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Asesiad Effaith Rheoleiddiol o'r safonau arfaethedig mewn perthynas â'r Gymraeg ar gyfer y sector iechyd

Cyflwyniad

Gall Asesiad Effaith Rheoleiddiol gael ei ystyried:-

- yn broses i helpu Gweinidogion Cymru ystyried effaith y rheoliad arfaethedig ar fuddiannau unigolion, grwpiau, sefydliadau ac ati.
- yn gyfrwng i alluogi Gweinidogion Cymru i bwysu a mesur costau a manteision yr holl opsiynau sydd ar gael iddynt cyn gweithredu polisi; ac
- yn fodd o gyflwyno'r dystiolaeth berthnasol ar effeithiau cadarnhaol a negyddol ymyriadau o'r fath at ddibenion craffu ar y dystiolaeth honno.

Mae'n bwysig bod Llywodraeth Cymru yn cael gwybodaeth fanwl a chywir yn yr holiadur isod, fel ein bod yn y sefyllfa orau posib i ddarparu gwybodaeth lawn i Gynulliad Cenedlaethol Cymru fel rhan o'r broses o greu safonau trwy is-ddeddfwriaeth.

Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi cod ymarfer ar Asesiadau Effaith Reoleiddiol, sydd ar gael ar y ddolen isod:

<http://wales.gov.uk/legislation/guidance/riacode/?skip=1&lang=cy>

Dylai ymholiadau ynghylch y ddogfen hon gael eu cyfeirio at Uned y Gymraeg:

UnedlaithGymraegWelshLanguageUnit@Cymru.GSI.Gov.UK

Wrth ofyn am gostau staff yn yr asesiad yma, gofynnir i chi ddarparu costau yn y ffordd ganlynol:

- dylech nodi costau aelod(au) staff mewn ffigurau yn hytrach na nodi band cyflog eich sefydliad
- dylai costau fod i'r £,000 agosaf
- os yw aelod o staff yn gweithredu ar draws mwy nag un categori o safon, nodwch y gost **unwaith yn unig** os gwelwch yn dda

- os yw rhan o ddyletswyddau aelod(au) staff yn cyfateb i anghenion y dasg y gofynnir i chi amcangyfrif y gost o'i chyflawni, dylech amcangyfrif pa ganran o waith yr aelod o staff sy'n cyfateb i'r dasg. Yna, dylech ddarparu ffigwr am ganran yna o gost yr aelod(au) o staff.

Er enghraifft, pe byddai aelod o staff yn treulio 50% o'u hamser yn cyfieithu, a'r 50% arall yn gwneud dyletswyddau gweinyddol eraill, dylech nodi 50% o'u cyflog nhw fel eich costau

Holiadur

Enw'r Corff _____

Oes buddion i'r corff o gydymffurfio gyda Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (sector iechyd) (drafft), fel a'u cyflwynwyd yn y ddogfen ymgynghorol?

Oes Nac oes

Os oes, beth fyddan nhw?

Math o fudd	Disgrifiad o'r budd o gydymffurfio gyda'r safonau arfaethedig
Budd Economaidd	
Budd Cymdeithasol	
Budd Amgylcheddol	
Budd Ieithyddol	
Eraill – byddwch mor benodol â phosib	

Beth yw'r gost flynyddol o gydymffurfio gyda'ch Cynllun Iaith Gymraeg cyfredol?

	Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn	Y gost (i'r £'000 agosaf) *costau cyflog a chostau contractio os yn briodol.
Staff* sydd â rôl benodol i weithredu eich Cynllun Iaith Gymraeg		
Hyfforddiant:		
Cyrsgiau iaith Gymraeg		
Cyrsgiau codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg		
Cyfieithu		
Cyhoeddi / marchnata: yn benodol yn ymwneud â chydymffurfiaeth a'r Cynllun Iaith		
Eraill (byddwch mor benodol â phosib)		

Safonau cyflenwi gwasanaethau

Ydy'r dyletswyddau sydd yn y safonau cyflenwi gwasanaethau drafft yn debygol o gael effaith ar eich adnoddau?

Mae'r Rheoliadau yn cynnwys safonau cyflenwi gwasanaethau sy'n ymwneud â: gohebiaeth, galwadau ffôn, cyfarfodydd personol, cyfarfodydd sy'n agored i'r cyhoedd, ymgynghoriadau clinigol, cynadleddau achos, digwyddiadau cyhoeddus, cyhoeddusrwydd, hysbysebu, arddangosfeydd cyhoeddus, cyhoeddiadau, ffurflenni, gwefannau a gwasanaethau ar lein, defnydd o gyfryngau cymdeithasol, arwyddion, derbyn ymwelwyr, hysbysiadau swyddogol, dyfarnu grantiau, dyfarnu contractau, codi ymwybyddiaeth o'r gwasanaethau Cymraeg sydd ar gael, hunaniaeth corfforaethol corff, cyrsiau sy'n cael eu cynnig gan gorff, systemau annerch cyhoeddus, a safonau ynghylch gofal sylfaenol .

Ydyn

Nac ydyn

Os ydyn nhw, sut a pha effaith tebygol fydd hyn yn cael ar eich adnoddau?

	Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn	Y gost (i'r £'000 agosaf)
Staff* sydd â rôl benodol i weithredu eich Cynllun Iaith Gymraeg		
Hyfforddiant:		
Cyrsgiau iaith Gymraeg		
Cyrsgiau codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg		
Cyfieithu		

Eraill (byddwch mor benodol â phosib)		

Safonau llunio polisi

Ydy'r dyletswyddau sydd yn y safonau llunio polisi drafft yn debygol o gael effaith ar eich adnoddau?

Ydyn

Nac ydyn

Os ydyn, sut a pha effaith tebygol fydd hyn yn cael ar eich adnoddau?

	Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn	Y gost (i'r £'000 agosaf)
Staff* sydd â rôl benodol i weithredu safonau gwneud polisi		
Hyfforddiant:		
Cyrsiau sy'n ymwneud yn benodol â gweithredu safonau gwneud polisi		
Cyfieithu		
Eraill (byddwch mor benodol â phosib)		

Safonau gweithredu

Ydy'r dyletswyddau sydd yn y safonau gweithredu drafft yn debygol o gael effaith ar eich adnoddau?

Ydyn

Nac ydyn

Os ydyn, sut a pha effaith tebygol fydd hyn yn cael ar eich adnoddau?

	Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn	Y gost (i'r £'000 agosaf)
Staff* sydd a rôl benodol i weithredu safonau gweithredu		
Hyfforddiant:		
Cyrsiau sy'n ymwneud yn benodol â gweithredu safonau gweithredu		
Cyfieithu		

Eraill (byddwch mor benodol â phosib)		

Safonau cadw cofnod

Ydy'r dyletswyddau sydd yn y safonau cadw cofnod drafft yn debygol o gael effaith ar eich adnoddau?

Ydyn

Nac ydyn

Os ydyn, sut a pha effaith tebygol fydd hyn yn cael ar eich adnoddau?

	Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn	Y gost (i'r £'000 agosaf)
Staff* sydd a rôl benodol i weithredu safonau cadw cofnod		
Hyfforddiant:		
Cyrsiau sy'n ymwneud yn benodol â gweithredu safonau cadw cofnod		
Cyfieithu		
Eraill (byddwch mor benodol â phosib)		

Dylid dychwelyd y ffurflen hon erbyn 14 Hydref 2016 i;
 Uned y Gymraeg
 Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus
 Llywodraeth Cymru
 Parc Cathays
 Caerdydd
 CF10 3NQ
 e-bost: UnedlaithGymraegWelshLanguageUnit@cymru.gsi.gov.uk